



СВЯТО-МИКОЛАЇВСЬКА УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА

ВІСНИК

22 лютого 2026

VII, 8

«Будьте з людьми, коли їм тяжко, і вони ніколи цього не забудуть», — Глава УГКЦ до духовенства у Бразилії

17 лютого Отець і Глава Української Греко-Католицької Церкви Блаженніший Святослав разом із членами Постійного Синоду зустрівся зі священнослужителями та семінаристами Куритибської архієпархії у Бразилії. Під час спілкування Предстоятель зосередив увагу на внутрішньому вимірі священства, наголосивши, що без особистої молитви, Євхаристії та живого слухання Божого слова неможливо бути справжнім посередником між людиною і Христом.

Звертаючись до духовенства, Блаженніший від імені Церкви подякував їм за жертвне служіння. Особлива вдячність прозвучала за всі ті невидимі, але героїчні вчинки самопожертви та любові, здійснені на благо народу, Церкви й Божої слави. Відтак Патріарх наголосив, що члени Постійного Синоду прагнуть не формальної зустрічі, а живого спілкування і спільної молитви: «Дорогі отці, ми дуже дякуємо вам за те, що ви приїхали, щоб разом із нами помолитися. Ми просили у митрополита мати нагоду вас зустріти — не просто, щоби ви здалека нас побачили, але щоби бути разом, поспілкуватися. Ми хочемо вас почути. Можливо, ви маєте що запитати, щось запропонувати чи про щось попросити».

Говорячи про сучасні виклики, Предстоятель зауважив, що сьогодні бути священником непросто. Він нагадав слова Папи Франциска, який порівнював священника з літаком: поки він високо летить — його не помічають, але варто впасти — про це говоритимуть усі. «Але ми хочемо, отці, щоби ви літали», — наголосив Патріарх.

За словами Глави Церкви, від священника часто очікують, що він буде громадським лідером, вчителем мови та культури і навіть будівельником храмів. Проте це не головне: «Священник є тими руками, які Бог простягає до свого народу. Ви — ті Божі руки. Але щоб ці руки не були порожні, ви мусите принести людям живого Бога. Ви — посередники зустрічі між сучасною людиною та Ісусом Христом».

(продовження на 3 сторінці)

*Перша Неділя Великого Посту
Неділя Православ'я
Глас 3*

*Ап. – зач. 329, Євр. 11, 24-26. 32-12, 2
Єв. – зач. 5, Ів. 1, 43-51.*

**ST. NICHOLAS
UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH**

4 Bellwoods Avenue
Toronto, Ontario, M6J 2P4
tel.: 416-504-4774
fax: 416-504-8428

office@saintnicholas.ca
www.5saintnicholas.ca

Парафіяльна Канцелярія

Години праці:

Понеділок – П'ятниця
9:00-1:00 і 2:00-4:00

РОЗКЛАД БОГОСЛУЖІНЬ

НЕДІЛІ

7:00 ранку – Утреня
8:00 ранку – Св. Літургія
10:00 ранку – Св. Літургія
12:00 пол. - Св. Літургія

СВЯТА

7:00 ранку – Утреня
8:00 ранку – Св. Літургія
10:00 ранку – Св. Літургія

НАВЕЧІР'Я СВЯТ

6:00 вечора – Вечірня з Литією

СВЯТІ ТАЙНИ

Хрещення і Миропомазання – просимо повідомляти один місяць наперед.

Пресвята Євхаристія – заохуємо бути приготовленими і приступати при кожній Святій Літургії.

Сповідь – щонеділі і в свята, в часі Святої Літургії, а також за приватним зверненням.

Вінчання – просимо повідомляти шість місяців наперед.

Єлеопомазання – просимо зголошувати завчасно не тільки у передсмертний час, але й у часі тяжкої недуги.

ВЕЛИКИЙ ПІСТ розпочався в понеділок 16 лютого. Щонеділі під час Великого Посту служиться **Вечірня о год. 6:00 вечора.** Пригадуємо нашим парохіянам, щоб подавати імена померлих до Пом'яників на Парастас-Сорокоусти, який ми почали служити в п'ятницю 20 лютого.

Пригадуємо нашим парохіянам **не замовляти** Божественні Літургії св. Йоана Золотоустого в **середу і п'ятницю в часі Посту**, з огляду на те, що в тих днях, згідно з нашим східним обрядом, служаться Літургії Ранішеосвячених Дарів о год. 6:00 вечора. У п'ятницю також служать Парастас-Сорокоусти після Літургії. У час Великого Посту **понеділок, серeda і п'ятниця є** постними, днями.

ЛІТУРГІЙНІ ЧИТАННЯ НАСТУПНОЇ НЕДІЛІ

1 березня 2026

Ап. – зач. 304, Євр 1, 10 - 2, 3.

Єв. – зач 7, Мр. 2, 1-12.

ЖЕРТВОДАВЦІ

Складаємо щиросердечну подяку

Нехай Предобрий Господь благословить

| | |
|-------------------------|------|
| Оксана Ісокі | 100. |
| Таня Когут | 100. |
| Богдан і Христина Колос | 100. |
| Марта Дичок | 100. |
| Анна Годчак | 100. |
| Андрій Дзюбак | 150. |
| Михайло Проказюк | 200. |
| Богдана Фуртак | 200. |
| Анонімно | 200. |
| Христина Вінтоняк | 250. |

(в пам'ять Любов 37р. і Дмитро 58р. Вінтоняк)

| | |
|---|-----|
| Любомир і Катерина Томчук (з нагоди Хрещенню дочки, Адріани) | 500 |
| Пожертва з продажу вареників | 500 |

ПОМИНАЄМО ПОМЕРЛИХ

23 лютого

6:00 веч. – бл. п. Юстину Паньків (40д.)

7:00 веч. – бл. п. Катерину Гладку (1р.)

24 лютого

6:00 веч. – бл. п. Антона Шевців

ОГОЛОШЕННЯ

Щонеділі ми продовжуємо проект "Допомога Україні". Після кожної Святої Літургії запрошуємо наших парохіян і прихожан сходити до церковної зали на теплу каву, смачні канапки при дружній розмові! Допомогаємо Україні при родинному спілкуванні! Слава Україні! Героям Слава! В додатку також підтримуємо нашу Свято Миколаївську парохію і Українців в Канаді, які постраждали в наслідку війни. Прихід в неділю 15 лютого \$520.

Хор Веснівка та Чоловічий Камерний Хор у супроводі камерної оркестри запрошують на **Ювілейний Концерт «СВЯТО ПІСНІ З НАГОДИ 60-ЛІТТЯ»** 29 березня 2026 о год. 4:00 поп.в приміщенні Palais Royale – 1601 Lake Shore Blvd West – Toronto. Квитки: \$40 Online: Vesnivka60yearsof song.eventbrite.ca - Тел.416-617-2736 або при дверях. Діти до 16 років вхід безкоштовний.

БЕЗКОШТОВНЕ НЕДІЛЬНЕ ЗАНЯТТЯ З ІКОНОПИСУ (ДЛЯ ПОЧАТКІВЦІВ) в церковній залі Катедрі Св. Йосафата, в неділю 22 лютого о год. 1:00 поп.. Тривалість заняття: 1,5–2 години. Якщо вам завжди було цікаво, як пишуть ікони, але ви не знали, з чого почати, це заняття для вас. Запрошуємо на спокійне та натхненне знайомство з традиційним візантійським іконописом. Заняття відкрите для дітей шкільного віку (7+), підлітків та дорослих. Досвід не потрібен, Матеріали надаються (або можна принести свої за бажанням). **Запитання та реєстрація:** Тел.: 416-535-9192 Email: saintiosaphat@rogers.com. **Що ми будемо робити:** Дізнаємося, що таке ікона і чому ікони пишуть. Попрактикуємо прості техніки іконопису для початківців. Працюватимемо крок за кроком під керівництвом викладачки. Розпочнемо невеликий іконописний етюд. **Про викладачку:** Ксенія Сапункова - професійна візантійська іконописиця та ілюстраторка. Вона багато років пише ікони та виконує церковні розписи у візантійській традиції, працюючи над проектами по всій Північній

"Українська Католицька Освітня Фундація та Приятелі УКУ (Торонто) мають шану запросити вас на Харитативний Обід на підтримку Українського Католицького Університету у Львові. Неділя, 22-го березня в залі Церкви св. Йосифа в Оквилл. Доповідачі: Проф. Тимоті Снайдер, Митр. Борис Гудзяк, президент УКУ, та Лариса Галадза, бувший посол Канади до України.

За квитками просимо звертатися до Фундації: 416-239-2493 або електронічно: ucef@ucef.ca або придбати за посиланням:

Цьогорічні Великопосні реколекції в нашій Свято Миколаївській парафії відбуватимуться в днях 5–8 березня. Проповідник: о. Ігор Гуска.

Розпорядок реколекцій:

5 березня (четвер): 6:00 – Вечірня і проповідь
6 березня (п'ятниця): 6:00 – Літургія
Ранішеосвячених Дарів, Сорокоусти і проповідь
7 березня (субота): 6:00 - Вечірня і проповідь
8 березня (неділя): Кінцева реколекційна наука на Божественних Літургіях о 8:00, 10:00 і 12:00
Заохочуємо усіх парохіян до участі у днях духовної віднови

Продовження з 1-ї сторінки

Особливу увагу Блаженніший приділив духовному життю священника. Він закликав щодня молитися правило Часослова, служити Пресвяту Євхаристію (окрім алітургійних днів), часто приступати до Сповіді та щоденно читати Святе Письмо, практикуючи *lectio divina*. «Якби ми в Україні не молилися щодня, не слухали Божого слова — ми б давно зламалися. Те, що нині Церква здійснює для свого народу, по-людськи неможливо. Але так само і ваша місія тут — по-людськи неможлива», — наголосив він. Окремо Блаженніший звернув увагу на потребу особистого слухання Божого слова. Він поділився власним досвідом зауваживши: «Якщо я зранку не послухаю від Бога Його слово, то не маю що потім іншим сказати. Ми так багато говоримо сьогодні, а не вміємо слухати. А Господь Бог щодня хоче вам щось сказати».

Під час розмови священники ділилися викликами душпастирства, зокрема питаннями мови літургійного служіння. Відповідаючи, Блаженніший наголосив на потребі розсудливості: «Коли мене запитують, яку мову використовувати, я завжди кажу, що перед тим, як знайти відповідь на це запитання, треба „використовувати“ розум. Уміти відчувати тих людей і розуміти, якою мовою та в який спосіб їм послужити. Ми є Церквою для всіх. Є багато людей не українського походження,

які закохані в нашу Церкву. Ми покликані проповідувати Слово Боже усякому сотворінню». Він також зауважив, що рівень знання української мови серед нащадків емігрантів зменшується, а тому Церква має бути мудрою і відкритою. Говорячи про майбутнє, духовенство висловлювало прагнення бачити Церкву у Бразилії місійною.

«Колись ми сварили людей, що вони не прийшли до церкви, — зауважив Блаженніший, — а тепер тих, кого нема, треба йти і шукати. Оце і є місійністю. Якщо священник не присутній у житті людини, не супроводжує її, вона до церкви не піде... Душпастирство має пропадати, сьогодні цінне особисте спілкування».

Глава Церкви застеріг: «Якщо ви не є присутні в їхньому житті як порадижник, духівник, то ви „випадаєте“ з їхньої свідомості. Будьте з людьми, коли їм тяжко, коли вони плачуть, і вони ніколи цього не забудуть».

Говорячи про досвід українських душпастирів у час війни, Блаженніший Святослав навіть приклад служіння священників на фронті.

«Ми маємо дуже багато солдатів, які раніше ніколи не ходили до нашої Церкви. Але на фронті наш священник був разом із ними. І коли вони повернулися додому, то сказали: я хочу такої Церкви. Бо та Церква була зі мною там, під бомбами, коли я був у небезпеці смерті», — поділився він.

Предстоятель наголосив, що саме така присутність поруч із людиною у найважчі моменти відкриває її серце до Бога.

«Тому будьте з людьми в їхній радості й у їхньому смутку, супроводжуйте їх. Ось у цьому і є місія нашої Церкви».

На завершення Блаженніший передав слово владикам, зауваживши, що єпископ має бути для священника передовсім батьком — тим, до кого можна прийти з болем і довірою. Зустріч продовжилася відкритим діалогом про виклики та надії Церкви у Бразилії.

Нагадаємо, зустрічі з духовенством, представниками влади та мирянами відбуваються в межах душпастирського візиту Глави Української Греко-Католицької Церкви до Бразилії. Із 14 по 22 лютого Блаженніший Святослав разом із членами Постійного Синоду відвідуватиме Куритибську архієпархію Святого Івана Хрестителя та Прудентопольську єпархію Непорочного Зачаття Пресвятої Богородиці. Основна мета поїздки — проведення 15-ї (86-ї) сесії Постійного Синоду УГКЦ.

Департамент інформації УГКЦ



**Мирон
Дилинський**
Buy & Sell Real Estate

ROYAL LEPAGE

Royal LePage Real Estate Services Ltd., Brokerage
3031 Bloor St W Toronto ON M8X 2X5

Free Home Evaluations
98% Success Rate
Negotiable Commission



Why Myron Dylinsky?
Член Церковного Комітету і БУККУ
25+ Years Sales

Call Today - Monthly Specials
www.dylinsky.com

416-236-1871

BCU Кредитова Спілка Будучність



ПЕРЕВАГИ BCU

- безкоштовна оцінювання нерухомості
- кращі відсотки на кредити та депозити
- рахунки та послуги для малого бізнесу
- ефективні пенсійні плани
- послуги через Інтернет і телефон
- розподіл прибутку між членами

ТЕЛ: 1-800-461-5941 | bcufinancial.com



**BUILDING
COMMUNITY**

- Personal Loans
- Mortgages
- Debit & Credit Cards
- FHSA, TFSA, RRRSP
- Business Accounts
- Foreign Exchange Services

Call or visit
your local branch
for more information.

800.461.0777
ukrainiancu.com



**EATONVILLE
DENTAL**

Dr. Leo Kovbel
Dr. Oresta Kovbel
Dr. Priscila Castaneda
Dr. Yuri Sharma

CALL 416-233-0333

203 - 5359 Dundas St W
Etobicoke, ON M9B 1B1
eatonvilledental@gmail.com
www.eatonvilledental.com



50¢ знижка

на 2 фунт. житній хліб
та 750 ml. гусянка чи кефір

106 North Queen St., Etobicoke, Tel: (416) 231 - 1491

Stephen Werbowyj LL.M
Barrister / Mediator

Mediation of Estate Disputes

416-233-9461

1199 The Queensway, Toronto

**Design floral
bouquets
arrangements**

Floristry for:
weddings | events
Funeral and sympathy

(647) 283-8031
harmonyflowers.shop

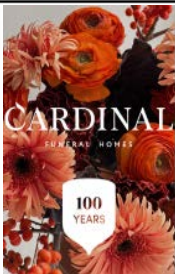


SMITH MONUMENT COMPANY Ltd.
MEMORIALS OF DISTINCTION



ANDREW LATYSHKO, PRESIDENT
e-mail: andrew@smithmonument.ca

349 Weston Rd., Toronto, ON, M6N 3P7
Tel. 416-769-0674, Fax 416-769-5677



JAMES S. CARDINAL
PRESIDENT & OWNER

366 Bathurst Street
Toronto, Ontario M5T 2S6
416-603-1444
www.cardinalfuneralhomes.com

Sadochok

PRESCHOOL CENTRE
est. 1976



**ДОШКІЛЬНИЙ ЦЕНТР
"САДОЧОК"**

416.626.7195
sadochokdaycare@gmail.com

TERRALAW
PROFESSIONAL CORPORATION



Suite 2 -68 Jutland Road
Etobicoke, ON M8Z 0G7

Tel. 416-233-4631 Ext. 500
Fax. 416-233-0432

olena@terralaw.ca

КОМЕРЦІЙНА ТА ЖИТЛОВА НЕРУХОМІСТЬ
(в т.ч. паювання та реєстрація земельних ділянок; реєстрація construction liens)
БІЗНЕСОВЕ ПРАВО
(в т.ч. оформлення franchises)
КОРПОРАТИВНЕ ПРАВО
ІМІГРАЦІЯ ♦ ЗАПОВІТИ ТА СПАДЩИНИ

COMMERCIAL AND RESIDENTIAL
REAL ESTATE (MULTI-UNIT)
BUSINESS LAW ♦ CORPORATE LAW
IMMIGRATION ♦ WILLS AND ESTATES



Windows & Doors



Murynyuk Ivan

Free estimate Best Price Best quality

647-407-4826